

*Egregio collega,
Vi preghiamo caldamente di pubblicare nei vostri
giornali il seguente cenno.
Ringraziamenti anticipati.*

LA REDAZIONE DI "POESIA"

Se Ella, onorevole collega, desidera ricevere **L'Incendiario** di ALDO PALAZZESCHI, più **Riflessi**, romanzo di ALDO PALAZZESCHI, più **un volume a scelta** delle bellissime edizioni di "POESIA", non avrà che a mandarci in Via Senato, 2, Milano, una copia del suo giornale, contenente il presente cenno **pubblicato per intero.**

Mafarka il Futurista SEQUESTRATO

Ha destato grandissima sorpresa e vivissima indignazione in tutta Italia la notizia del sequestro della traduzione italiana di *Mafarka le Futuriste*, il tanto atteso romanzo di F. T. Marinetti, già pubblicato a Parigi nel testo francese.

Pretesto di questo incredibile atto della Procura Generale di Milano, la solita accusa di « oltraggio al pudore ».

Quanti conoscono l'opera del Marinetti, dalla *Conquête des Etoiles* a quel poderoso lavoro che è il *Roi Bombance*, ben sanno che l'audace fondatore del Futurismo deve essere considerato anzitutto come un poeta di gran soffio e di elevatissimi intendimenti estetici. La volgare accusa, quindi, non può sembrare che assurda.

Mafarka il Futurista è in realtà un grande poema in prosa, lirico e drammatico, nel quale il Marinetti dà vita a una superba figura d'Uomo ideale, esaltando l'Eroismo e la Volontà come elementi di un trionfale Avvenire della nostra razza.

Ambiente dell'azione multiforme e fantasiosa è un indeterminato paesaggio africano, e il Marinetti vi sfoggia la sua consueta ricchezza di colori, d'immagini, di meraviglie stilistiche inesauribili.

La Procura Generale di Milano, fermandosi alla lettura di qualche particolare necessariamente veristico (e diciamo *necessariamente*, data la barbarie dei personaggi), ha commesso un errore grossolano, madornale, che certo sarà posto in luce dal processo a cui il sequestro darà luogo.

Tutti, d'altronde, possono convincersi delle nobilissime finalità del romanzo, leggendone l'edizione francese.

Frattanto ci è grato constatare che i più autorevoli giornali italiani hanno protestato e continuano a protestare contro il sequestro di *Mafarka il Futurista*. Citiamo fra gli altri *La Ragione* di Roma, che ha pubblicato, in proposito, un lungo e profondo articolo, e *Il Secolo* di Milano, dal quale riproduciamo il seguente articolo, apparso il giorno successivo a quello del sequestro:

« Ieri sera il delegato avv. Samonati, per incarico del procuratore generale presso la Corte d'Appello, si è recato in casa di F. T. Marinetti per comunicare al Marinetti stesso un ordine di sequestro contro il suo nuovissimo romanzo *Mafarka il Futurista*, pubblicatosi in questi giorni nella traduzione italiana, quasi contemporaneamente all'edizione francese.

« Il reato per cui la procura ha proceduto sarebbe nascosto sotto l'ormai solita scusa di oltraggio al pudore riscontrato nel capitolo: « Lo stupro delle negre ».

« Sono state confiscate perciò circa cinquecento copie del romanzo incriminato.

« *Mafarka il Futurista* è un romanzo africano, violento ed ardito, ma opera soprattutto di grande volo e di frenetica ribellione alle consuete clausole della vita: esalta la liberazione dell'eroismo virile dal fascino muliebre.

« Quando si pensa che la maggior parte dei romanzi francesi, veristi o non veristi, pornografici o con etichette di pornografia, da quelli di Mirbeau a quelli di Pierre Louys, sono scodellati a centinaia di migliaia di copie sul mercato librario mondiale, viene voglia di sorridere per la deliberazione... antifuturista del procuratore generale di Milano. »